

საქართველოს სტანდარტი

მანქანა-დანადგარები საფარი მასალის მიწოდებისა და გადამუშავებისათვის
წნევის ქვეშ - უსაფრთხოების მოთხოვნები

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის
ეროვნული სააგენტო
თბილისი

სსტ ენ 12621:2006+A1:2010/2015

საინფორმაციო მონაცემები

1 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2015 წლის 27 მარტის № 21 და 2015 წლის 10 თებერვლის № 9 განკარგულებებით

2 მიღებულია გარეკანის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 12621:2006+A1:2010 „ მანქანა-დანადგარები საფარი მასალის მიწოდებისა და გადამუშავებისათვის წნევის ქვეშ - უსაფრთხოების მოთხოვნები“

3 პირველად

4 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2015 წლის 27 მარტი №268-1.3-6972

აკრძალულია ამ სტანდარტის გადაცემა მესამე პირებისათვის ან/და მისი სხვა ფორმით გავრცელება

English Version

Machinery for the supply and circulation of coating materials under pressure - Safety requirements

Installations d'alimentation et de circulation de produits de
revêtement sous pression - Prescriptions de sécurité

Förder- und Umlaufanlagen für Beschichtungsstoffe unter
Druck - Sicherheitsanforderungen

This European Standard was approved by CEN on 9 December 2005 and includes Amendment 1 approved by CEN on 30 April 2010.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრავად შეიძინეთ სტანდარტი.

Contents

	page
Foreword.....	4
Introduction	5
1 Scope	6
2 Normative references	7
3 Terms and definitions	9
4 List of significant hazards	12
4.1 General.....	12
4.2 Mechanical hazards	12
4.3 Electrical hazards	13
4.4 Thermal hazards	13
4.5 Noise hazards.....	13
4.6 Vibration hazards.....	13
4.7 Hazards generated by dangerous substances	14
4.8 Fire and explosion hazards generated by coating and/or auxiliary materials under pressure	14
4.9 Hazards caused by failure of energy supply	14
4.10 Hazards related to failure of control systems.....	15
5 Safety requirements and/or measures	15
5.1 General.....	15
5.2 Safety requirements and measures against mechanical hazards.....	15
5.3 Electrical safety requirements.....	16
5.4 Safety requirements and measures against thermal hazards	17
5.5 Safety requirements relating to noise	18
5.6 Safety requirements relating to vibration	18
5.7 Safety requirements against dangerous substances	18
5.8 Safety requirements and protective measures against fire and explosion	19
5.9 Safety requirements against failure of energy supply.....	21
5.10 Safety requirements against failure of control systems	21
6 Verification of the safety requirements	21
6.1 General.....	21
6.2 Mechanical.....	21
6.3 Electrical	22
6.4 Thermal	22
6.5 Noise	23
6.6 Vibration	23
6.7 Dangerous substances	23
6.8 Fire and explosions	23
6.9 Failure of energy supply	23
6.10 Control systems.....	24
7 Information for use	24
7.1 General.....	24
7.2 Instruction handbook	24
7.3 Marking	26
Annex A (informative) National references to exposure limit values.....	27
Annex B (informative) Relationship between categories and zones	29
Annex C (informative) Classification of construction material's reaction to fire - National standards.....	30

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრავად შეიძინეთ სტანდარტი.

Annex ZA (informative) **A1** Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC **A1**..... 31

Annex ZB (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 94/9/EC 32

Bibliography 33

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

Foreword

This document (EN 12621:2006+A1:2010) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 271 “Surface treatment equipment — Safety”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2010, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2010.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document includes Amendment 1, approved by CEN on 2010-04-30.

This document supersedes EN 12621:2006.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags A1 A1.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annexes ZA and ZB, which are integral parts of this European Standard.





According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრად შეიძლება სტანდარტი.

Introduction

This European Standard is a type C standard as stated in EN ISO 12100.

This European Standard is part of a series of documents prepared by CEN/TC 271/WG2 specifying the health, safety and environmental protection requirements for devices, units and equipment for surface coating:

- EN 1953 "Atomising and spraying equipment for coating materials";
-  EN 12621:2006+A1  "Machinery for the supply and circulation of coating materials under pressure";
-  EN 12757-1  "Mixing machinery for coating materials".

The machinery concerned and the extent to which hazards, hazardous situations and events are covered are indicated in the scope of this European Standard.

When provisions of this type C standard are different from those stated in type A or B standards, the provisions of this type C standard take precedence over the provisions of the other standards, for machines that have been designed and built according to the provisions of this type C standard.